The Origin of the Norwegian Compositional Voice: Halfdan Kjerulf

In mid-nineteenth century Norway, political unrest combined with fervor from the Romantic Movement spurred new expressions of Norwegian cultural identity. Halfdan Kjerulf was the first composer to combine elements of Norwegian folk music (including ornamentation and modality) and Norwegian language poetry with classical composition techniques to create a new genre, the romanse. This art song form with a unique Norwegian sound paved the way for future composers, including the internationally renowned Edvard Grieg, to incorporate these folk elements into other genres of classical music, creating a musical identity separate from the long tradition of German-influenced style. To this day, both musicians and concert audiences outside Norway remain generally unaware of Kjerulf's vital contribution to the development of folk-influenced art music.

Keywords: Norwegian, art song, folk culture

When both professional and amateur musicians think of Norwegian music, Halfdan Kjerulf (1815-1861) is not the first composer who comes to mind. Like all other Norwegian composers, he is almost completely overshadowed by Edvard Grieg. However, Grieg might never have made such a name for himself were it not for the ground-breaking work done by Kjerulf. Indeed, Kjerulf is acknowledged as the father of the *romanse*, the Norwegian form of the art song. He was the first Norwegian composer to break out of the pattern set forth by German musical tradition and, by combining his skills as a melodist with harmonic and rhythmic elements drawn from Norwegian folk idiom, write in a style that truly exemplified the Norwegian spirit and culture.

The budding sense of what it meant to be Norwegian, combined with the fervor of the Romantic Movement, sparked an artistic response that led to new expressions of the Nordic spirit, traditions, and values. In the musical world, this response took the form of the Norwegian romanse (plural: romanser), which is seen today as the Norwegian language counterpart of the German lied or the French *mélodie*. This comparison led to a misunderstanding of the form from many quarters: some music historians describe the Norwegian romanse as being inferior to the lieder of Schubert and Schumann, while others describe them as lacking the true attributes of Norwegian folksong. In reality, the romanse was not meant to copy either of these other forms. Rather, it was an attempt to incorporate aspects of the Norwegian culture and psyche into music using Norwegian poetry and, in some cases, folk music idiom. What makes a truly Norwegian sound in music may be difficult for individuals outside the culture to pin down. Nonetheless, Norwegian musicologist O.M. Sandvik writes: "This somewhat undefined quality that is concealed under the term "the national" is nevertheless, for Norwegians, clearly heard." Thus it may take

⁻

¹O.M Sandvik, "Musikk," In *Norge I Dag*, ed. Per Vogt (Oslo: Forlaget Bok og Bilde, 1950), 47. (trans. Fogderud) [The word "nationalist" has many meanings and connotations. In my usage it

 some exposure to both Norwegian folk music <u>and</u> art music before the distinction is clearly heard by the non-Norwegian listener.

Composers in Norway have continued to write in a semblance of the *romanse* style even up until the present, but the height of its popularity occurred during the second half of the nineteenth century, a period known as the "Golden Age" in Norway. This is not only because of the progress made in developing a representative Norwegian style in music, but in the other arts as well. This was also the age of playwright Henrik Ibsen, painter Edvard Munch, and composer Edvard Grieg, who put Norwegian artistic ideals on the worldwide map.

As an independent state, Norway is very young, having celebrated its centennial in June 2005. During the famous Viking era, Norway was first united as a kingdom in the year 900 by the powerful chieftain Harald Hårfagre (Harald the Fair-Haired.) Norway's power as a nation ebbed and flowed for the next three centuries, with King Haakon Haakonsson (reigned 1247-63) extending his realm as far as Iceland, Greenland, the Shetland and Orkney Islands, and part of modern-day Sweden. However, the nation's growth came to a halt during the Black Death Plague of 1349-50, when the population was decimated to such an extent that the country was affected for the next hundred years.

In 1380 the once powerful Norway came under Danish rule and for all practical purposes ceased to exist as its own entity. The Danish kings were not particularly concerned with this northern outpost, and thus the learned aspects of Norwegian culture languished. There was no royal court, no university, and no real possibility for the development of a cultural life, due partly to its geographical isolation. Thus, the country endured what is commonly known as "the 400 years night" – a time when the only art music was that of the church (which was Roman Catholic until the mid-sixteenth century and Lutheran following the Reformation) and German or Austrian music imported from the Continent. Even into the beginning of the twentieth century little was known about Norwegian musical life outside the country itself. For instance, J.F. Rowbotham wrote in 1916, "As late as the end of the 18th century...in Norway the only musicians were simple unsophisticated peasants, who, like the wandering minstrels of the Middle Ages, journeyed from place to place playing at the doors of generous listeners." This is not true, as there were musical societies in Bergen, Trondheim, and Christiania giving public concerts as early as 1765.3 However, nearly all trained musicians were either German-born or German-educated. No inherently Norwegian art music existed and the stylistic gulf between the music in the concerts halls and the countryside was deep.

refers to reflections of the common culture of Norwegian citizens of the day. I also use the term "culturalist" in place of "nationalist" in reference to creators of poetry, music, etc. who embraced the folk culture. However, quotations retain their original wording.]

²J.F. Rowbotham, "Norwegian Music and Its Masters." *Musical Times* 57 No. 877 (1 Mar.1916): 139

³Christiania (Kristiania is an equally accepted spelling) was returned to its original name, Oslo, in 1905.

In 1814, a group of what would now be called political activists met secretly in Eidsvold (about an hour from present-day Oslo) and wrote a constitution declaring Norway's independence from Denmark. The Danes seemed ambivalent about this push for independence, and rather than deal with a rebellious colony, handed Norway over to Sweden instead. Conditions improved greatly as the Swedish king allowed a great deal of freedom to the Norwegian nation. He established a court and Christiania was named the new capital. At the time, it was a small city of about 15,000 inhabitants, illequipped for the title or role of capital city.

This union under a single king, along with the general unrest caused throughout Europe by the Napoleonic era, brought about in Norwegian minds the idea that they somehow needed to create for themselves a uniquely "Norwegian" culture. They recognized their individuality and were no longer willing to exist as an extension of Danish or Swedish society. The advent of the Romantic Movement ushered in a new appreciation for, and focus on, the Norwegian folk culture and its music. O.M. Sandvik writes:

The eyes of the educated citizens were opened to the fact that music signified much for the social life in the parishes...Many acknowledged that the melodies were of great value, and then this treasure was brought home to the great public – accustomed as it was to foreign music – in fine harmonized editions. Little by little the Norwegians began to understand that beautiful and varied music was embodied in our folk tunes. These melodies then became a source of life to Norwegian composition.⁴

In 1815, a Norwegian music teacher named Lars Roverud published an essay entitled *A Look at the Condition of Music in Norway*. In it, he noted that although there seemed to be a great many good voices in the country, most of the songs they sang were inferior, with poor texts written by schoolmasters. There were, however, many good tunes that developed out in the country landscape. The many valleys in Norway had their own ballads and celebratory songs that reflected the linguistic and lifestyle differences between the people who lived in them.

 Norwegian folk music developed as a vehicle for showing off the capabilities of a solo instrument—including the voice—or the expertise of a solo dancer. Complex and elegant ornamentation was the hallmark of the style and the measure by which performers were judged. Incidentally, while folk music in some countries has faded in popularity, Norwegian folk music and dance enjoy an uninterrupted performance tradition spanning several centuries in some parts of the country—a tradition that continues today.

To fully understand the significance of Kjerulf's achievements, one must consider Norway's history regarding music and musicians. It was Ludvig Mathias Lindeman (1812-1887), a composer and organist from Trondheim,

⁻

⁴O.M. Sandvik, "Norwegian Folk Music and Its Social Significance," *Journal of the International Folk Music Council* 1 (1949): 12.

who began to collect Norwegian folk songs in earnest. Although a direct musical descendant of J.S. Bach and an ardent preserver of his music, Lindeman devoted much of his time to gathering and publishing numerous volumes of folk songs from various regions of Norway.⁵ In all, he collected some 600 different tunes, which were published in three volumes under the title *Ældre og Nyere Fjeld Melodier* (Older and Newer Mountain Melodies.)

Norway's first major composer of classical music was Waldemar Thrane (1790-1828), whose music shows him to be firmly rooted in the Viennese Classical style. His greatest contribution to music in Norway was probably not his composing, but rather his strengthening of the general musical life in Christiania. He reorganized the music society known as the *Music Lyceum*, founded a string quartet in the city, and took the post of conductor at the new Christiania Theater in 1828.⁶ His work helped the new capital to gain a more serious opinion about art music that would be invaluable to the next generations of composers and performers.

Born just four years before Norway declared independence, Ole Bull (1810-1880) was to become the first legend of Norwegian music. His prowess as a violin virtuoso earned him the nickname "Paganini of the North," but it was his appreciation for the folk culture that became his lasting contribution to the music of Norway. A child prodigy, he spent his early years in the countryside around his native city of Bergen. There he heard the country fiddlers playing their *slåtter* and developed his love of folk music.⁷ This connection to the folk culture later led him to bring folk dancers to the ballet stage at the National Theater in Bergen and the Hardanger fiddle player known as Myllarguten (The Miller Boy) to play concerts in the capital. In 1848, Bull himself played the Hardanger fiddle for a student organization in Christiania. His great success led him to perform "a famous concert at the Logen [concert hall] 15 February 1849, where Myllargutten performed with Ole Bull before the eyes of 1500 residents of the capital. It was a breakthrough for national Romanticism in Norway." Bull's concertizing throughout Europe and America helped put Norway on the map, but his arrangements of folk songs left a more lasting impression on his own people.

It was Ole Bull who first gave encouragement to his relative and fellow native of Bergen, Edvard Grieg. Perhaps it was Bull's great pride in his native country that helped Grieg to establish a strong sense of the Norwegian spirit in his compositions by using elements borrowed from Norwegian folk music.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 15

16

17

18 19

20

21 22

23

2425

26

27

28

29

30

31 32

33

34

35

36

⁷Slåtter are country tunes or dances.

⁵Nils Grinde, A History of Norwegian Music, 152-153.

⁶Ibid., 126-127.

⁸Myllargutten Torgeir Audunsson (also spelled Augundson, 1801-1872) was Norway's most famous nineteenth-century player of the Hardanger fiddle: a folk instrument similar to the violin but equipped with a set of drone strings. It can be tuned several different ways depending on the key used in a song and has a unique sound that most unfamiliar listeners would describe as "out of tune." Many itinerant fiddlers of the time were said to have made pacts with the devil in return for their virtuosic abilities.

⁹"Ole Bull" available at https://www.geni.com/people/Ole-Bull/600000002512241676; Internet; accessed 04/28/2023. (trans. Fogderud)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11 12

13

14

15 16

17

18 19

20

21

22

23

2425

26 27

28

29

30

31

32

33

34

35

36 37

38

39

40

Grieg could not claim he was the first to do this, however, for Halfdan Kjerulf had preceded him in this by some ten years.

This new burst of pride in the folk music culture manifested itself in different ways. Norwegian music historian Nils Grinde states that some, such as Ole Bull, believed Norway had a ready-made art form waiting in the mountains and countryside. With that in mind, he brought Myllarguten and folk dancers to the professional stage. The young composer Halfdan Kjerulf and others, including the poet Johan Welhaven, distanced themselves from this extreme stance, believing a Norwegian art form indeed had to be built up, but that folk music had to be ennobled. The simple tunes of the country with their rustic texts could not, in their minds, be transferred directly to the concert hall. Rather, Kjerulf supported a more refined approach, with aspects of folk music incorporated into the classical style of trained composers using texts of Norwegian poets. Halfdan Kjerulf made his mark upon the musical and cultural scene by creating music that represented his idea of Norwegian sensibilities and values. His personal story shaped who he was as a composer, a culturalist, and as a Norwegian citizen. Further, a study of his compositions sheds light on the actual musical/textual devices and techniques used to accomplish a Norwegian "national" sound.

Who was this man that he should exert so much force over the musical life of mid-nineteenth century Norway? Why does he remain relatively unknown outside Norway today?

Pianist Audun Kayser states, "One doesn't have to go far outside Scandinavian territory before the name [Kjerulf] appears to be unknown to the general public." This idea is supported by the fact that articles available in many musical dictionaries mention only a handful of his songs, if they mention him at all. Yet, he came from a well-established and artistically inclined family in Christiania. His father, Peder Kjerulf, was a respected jurist and his mother, Elisabeth (Betsy) Marie Lasson, came from a colorful family involved in theater. Halfdan was the first of six children born to Peder and Betsy. He and his siblings enjoyed a childhood filled with music, partly because of a man named Bredo von Munthe of Morgenstierne, a prominent lawyer. Munthe's daughter, Ottilie, married Halfdan's uncle and another daughter, Wilhelmine, married Professor Klaus Winter-Hjelm¹². These two branches of the Munthe family all lived under their father Bredo's roof. With a third daughter married to a leading politician, Frederik Stang, the Munthe clan was an influential force in the political and social landscape of Christiania. Halfdan spent many hours as a child listening to chamber music played by the talented family members and occasionally joined in the music making with his cousins. He felt, however, that he was not nearly as capable as they were at the piano and often

¹⁰Nils Grinde, "Halfdan Kjerulf og Christiania-kulturen; Rapport fra et forskningsprosjekt," Norske videnskaps-akademi Vol. N, (1994): 39-40. (trans. Fogderud)

¹¹Kjerulf Family Web Site, available at <u>www.kiermeet.com/Kiermeet/US_Pages/</u>Famous_kjae rulfs.htm; Internet; accessed 3 May 2023.

¹²Klaus Winter-Hjelm was a law professor at the university in Christiania. His son, Otto, became a well-known and much-feared music critic.

1 2

3

4

5

6

7 8

9

10

11

12 13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31 32

33

34

35

36

3738

preferred to be an observer. 13 This choice of being an observer would serve him well later in life.

Although raised in a musical environment, there was no doubt that as the first-born, Halfdan Kjerulf would follow in the footsteps of his father and study law. He began his studies in 1835 and was nearly ready to take his examinations in 1839 when he became seriously ill — probably with tuberculosis, which claimed the life of his only sister, Ida, in 1840. Unlike Ida, Halfdan sufficiently recovered from his illness such that he was able to travel to Paris in the summer of 1840. There he was exposed to the exciting musical life that a large city had to offer. He returned home certain that he did not want to pursue a career in law. He had the heart of an artist and could not ignore the longing to be a musician. Fate intervened once again, however, in February 1841 when his father also died. This left Halfdan, as the eldest child, with the responsibility of taking care of the family.

Drawing on his innate abilities as a writer and observer, he took a position as foreign editor and critic at a Christiania newspaper called Den Constitutionelle. The staff included several acquaintances who were to become leaders in the culturalist trend: Johan S. Welhaven, Andreas Munch, Peter Jonas Collett, P. Christian Asbjørnsen and Jørgen Moe. He continued to work on his musical skills and in 1841 published his Opus 1: six songs with piano accompaniment. Remarkably, Kjerulf was at this point almost exclusively selftaught in music theory. He had taken piano lessons with Lars Roverud and Otto Wetterstrand, who had likely taught him some rudimentary theory, but musicologists Patrick Dinslage and Harald Herresthal indicate that a great portion of his theory expertise came from books. Kjerulf's personal copy of one of these, Poul Diderik Muth-Rasmussen's Theoritisk-praktisk Musikalsk Grammatik (Theoretical-Practical Musical Grammar—trans. Fogderud), is now housed in the Grieg library in Bergen. It is dated 1841, the year of its publication in Copenhagen. 15 Kjerulf later referred to his early works as dilettantish, but they showed that he already had what Grinde calls "a fine feeling for the distinctive sound of authentic Norwegian music." In 1845 he was invited to conduct the newly formed Norwegian Students' Male Chorus. The male chorus movement, which began in Germany, became very strong in Norway during the nineteenth century, and it was for this type of ensemble that Kjerulf composed one of his best-known pieces, Brudefærden i Hardanger (The Bridal Procession in Hardanger.) This work had special significance because it was inspired by a painting (which served as a backdrop for the performance) by Norwegian artists Adolph Tideman and Hans Gude, and its

¹³Børre Qvamme, *Halfdan Kjerulf og hans tid* (Oslo: Solum Forlag, 1998), 11-13.

¹⁴Ida had been engaged to the poet Johan Welhaven and was the inspiration for some of his most beautiful poems, which were later set to music by Kjerulf.

¹⁵Patrick Dinslage and Harald Herresthal, "Halfdan Kjerulf og læretiden hos Carl Arnold," *Studia musicological Norvegica*, 24 (1998): 15.

¹⁶Nils Grinde, *A History of Norwegian Music*, ed. William H. Halverson and Leland B. Sateren (Lincoln and London: University of Nebraska Press, 1991), 163.

text was by Kjerulf's colleague, Andreas Munch. One could hardly imagine a more thoroughly Norwegian artistic expression.

Kjerulf began teaching piano lessons in 1845 and a year later left his newspaper position in favor of full-time music instruction and composition. At this time in Norwegian history, music as a profession put one in the same class as laborers and was thus a step down the social ladder for Kjerulf. He acknowledges this in a letter to his brother, Hjalmar, saying, "Since I have advertised myself in the paper as a music teacher, I will continuously be excluded from the high places, I should think." Kjerulf had a wide circle of friends within the cultured set of Christiania, however, and it seems as though he kept up with the happenings of polite society.

Kjerulf was well-connected through his extended family, and was also next-door neighbor to poet Camilla Wergeland Collett, champion of women's rights and a great writer of the day, and jurist Peter Jonas Collett. Camilla's brother, Henrik Wergeland, became an enormous figure in the fight for Norway to get out from under the shadow of Danish influence. Kjerulf's former writing colleagues were also active in the movement to build up Norwegian culture. In short, he was used to being accepted among the most influential circles in Christiania.

Although encouraged by some success, Kjerulf's lack of formal theory training continually troubled him. Thus, when pianist and composer Carl Arnold came to Christiania, Kjerulf immediately began taking lessons. A strict teacher, Arnold helped Kjerulf see his weaknesses as a composer and was pivotal in helping Kjerulf win a stipend to study music abroad. Kjerulf went first to Denmark, where he studied for a period with Niels Gade, and then to Leipzig for the 1850-51 musical season. He attended all types of musical events, and his often-stringent reviews were submitted to local newspapers or were distributed through letters to friends. He gave praise when it was due, but he remained unafraid to speak his mind about what he considered poor compositions or lackluster performances. In the nearly two years he spent abroad, Kjerulf studied with Gade and Ernst Friedrich Richter and experienced an enormous number of concert performances. Thus, he returned to Christiania in 1851: thirty-five years old and with the music education he had so long desired.

After his studies abroad, Kjerulf took an active role in the Philharmonic Society (by then under the direction of Carl Arnold) as an accompanist. He established himself as a private teacher and settled into what would be his normal routine for most of the remainder of his life: private students in the morning and afternoon, and parties, concerts, rehearsals, etc. in the evenings. At the same time, Kjerulf was busying himself as a composer and in 1854 sent four volumes of songs to be published. Other songs were distributed in manuscript form and Kjerulf's music began gathering fame in Norway and Sweden. His self-criticism proved as harsh as his past evaluations of various

¹⁷Dinslage and Herresthal, 15-16. (trans. Fogderud)

¹⁸Agnes Mathilde Wergeland, *Leaders in Norway and Other Essays*, ed. Katharine Merrill (Freeport, New York: Books for Librarie Press, 1916, reprinted 1966), 56.

performers and composers. He labored at the piano and at one point bemoaned, "I can get nothing into shape without revisions." This deliberate style of composition seems to have struck Edvard Grieg as a positive attribute, who wrote of two volumes of Kjerulf's songs published posthumously in 1877-78: "Kjerulf was nothing less than skilled. He worked slowly and practiced stringent self-criticism before he published something."

Although he grew more and more dissatisfied with what he considered amateurish musical performances in the city, Kjerulf continued to be deeply involved in the musical life of Christiania until his death, all the while adding to his list of compositions.

Despite his affinity for the burgeoning Norwegian culture, Kjerulf remained outside the circle of the most vehement "nationalists." In 1859, the newly formed "Det Norske Selskab" (The Norwegian Society), with its motto "Norway, to yourself be enough," did not invite Kjerulf to their meetings. He was referred to as "The Leipziger" because of his training there and was somehow viewed as not being "Norwegian enough." This is especially notable because several other composers of Kjerulf's time were also either Germanborn or German-trained. Nils Grinde quotes a letter written by Kjerulf to his friend Julius Nicolayson regarding a chance meeting on the street between Kjerulf and Ole Bull:

Finally he took my hand and said: "Be with us, join us; we have it so cozy and pleasant [in the club], join us in the worthy cause – it is a shame to hold yourself back." I said they didn't want me, since I was no more Norwegian than this (I showed him the top of my little finger.) Then he became suspicious and cried, "Who says that?" and wouldn't let the question alone. But I answered...that that wasn't the reason I held back. I told him I was Norwegian in my own way and had a whole collection of Norwegian songs being printed, among them five songs of Bjørnson. So they can see – I said sarcastically – that the Leipziger is hardly Leipzigerish after all. ²¹

The ongoing effects of his 1839 lung disease continually plagued Kjerulf and his last years would be overshadowed by his illness. He died at Grefsen, near Christiania, on 11 August 1868 at the age of 53. But Kjerulf made tremendous progress from his humble beginnings as a self-taught composer. He had familiarized himself with Norwegian folk tunes through the work of Norwegian composer and folksong collector, Ludvig Mathias Lindeman, setting some fifty folk tunes for voice and/or piano. Yet as Grinde points out, "Kjerulf was not satisfied to arrange folk songs. He also wanted to compose 'Norwegian' music." Kjerulf loved the folk idiom, but his music also reflects

¹⁹Ibid, 76. (trans. Fogderud)

²⁰Nils Grinde, "Får vi et nytt Kjerulf-bilde?" *Studia musicological Norvegica*. 24 (1998): 7. (trans. Fogderud)

²¹Nils Grinde, "Halfdan Kjerulf og Christiania-kulturen," 46-47. (trans. Fogderud)

²²Nils Grinde, "Halfdan Kjerulf som nasjonal komponist," *Musiikki: Proceedings from the Nordic Musicological_Congress Turku/Åbo 15-20 August 1988*, v. 1-4, (Helsinki: Musikvetenskapliga sällskapet i Finland, 1990), 180.

- 1 his admiration for German Romanticism and the music of Schumann,
- 2 Mendelssohn and Chopin. He acknowledged that he wrote songs in two
- 3 distinctly different styles, which he described as "Norwegian" and "general
- 4 European." Grinde goes further to explain that Kjerulf's songs really fall into
- 5 three categories: 1) German-texted/German style, 2) Norwegian-texted/German
- 6 style and 3) Norwegian-texted with folk influence.²³ Thus, compositions from
- 7 the third category would be described as *romanser*, whereas examples from the
- 8 first category would be called lieder. Songs from the second category could be
- 9 described as *romanser* if their poetry is the factor providing a Norwegian 10 quality.

Dag Schjelderup-Ebbe, Professor of Music at Oslo University, says:

11 12 13

14

15

16

A range of style features in Kjerulf's melody, rhythm and harmonies have connections to Norwegian instrumental and folk music. Characteristic are the use of pedal points and suspensions, occasionally on the dominant, open 5ths, sharp dissonances like augmented 4ths, Major 7ths and minor 9ths, *slått*-like rhythms and modal scales."²⁴

17 18 19

Schjelderup-Ebbe further explains,

20 21

22

23

24

Except in two volumes... which are transcriptions of melodies collected by Lindeman and others, Kjerulf never makes use of actual folk tunes. Instead, he shows a remarkable ability in assimilating elements from folk music into his own works and thus sets the example for later Norwegian composers. Among the most important is his use of modality.²⁵

25 26 27

28

29 30

31

32

33

34

35

He also quotes John Vincent, who points out that composers such as Beethoven, Berlioz and Liszt used modality primarily for the evocation of a religious atmosphere. This was not true for Kjerulf, who employed the Lydian, Phrygian and Dorian modes, as well as hybrid scales and "pseudomodes" in his compositions. Schjelderup-Ebbe states: "Kjerulf's modal passages have their origin in techniques derived from Norwegian folk music, which with his original harmonic imagination he adapted into his own style for the sake of additional color." Nils Grinde puts it simply when he notes, "We see from [musical examples] that when Kjerulf wants to write "Norwegian"

-

²³Nils Grinde, "The Norwegian Romance Tradition," *Music Information Center Norway* 23 September 2002 [web site]; available at

http://www.listento.no/mic.nsf/doc/art2002092315375239402609; Internet; accessed 25 April 2023. Also available in paper form in *Listen to Norway Musical Review* V. 7, n. 2 (1999): 8.

²⁴Dag Schjelderup-Ebbe, "Noen tanker om Edvard Griegs gjeld til Halfdan Kjerulf," *Studia musicological_Norvegica*, 24 (1998): 44-45. (trans. Fogderud) The term *slått* (plural = *slåtter*) above refers to a Norwegian country dance or melody.

²⁵Dag Schjelderup-Ebbe, "Modality in Halfdan Kjerulf's Music," *Music and Letters*, 38 No. 3 (July 1957): 239-242.

²⁶Dag Schjelderup-Ebbe, "Modality in Halfdan Kjerulf's Music," 246, citing John Vincent, "The Diatonic Modes in Modern Music," (Berkeley and Los Angeles, 1951): 204 ²⁷Ibid.

music he ties his works stylistically to Norwegian folk music."²⁸ In Kjerulf's best-known songs we find strong melodies with outstanding attention to the details of text-setting. He chose to set some of the greatest poets of the day: Johan Welhaven, Henrik Wergeland, Andreas Munch and Bjørnstjerne Bjørnson. His folk-like settings of Bjørnson's peasant poetry display a wide range of emotion and a deep sense of national character. In works such as "Ingrids vise" ("Ingrid's Song" – see below) and "Synnøves sang" ("Synnøve's Song" – see below), one can identify the ornamentation borrowed from the folksong style as well as the meters of the *springdans*, *halling* and *gangar*.²⁹ These elements, combined with daring use of dissonance and folk-derived harmonies, were precisely the ones that would later be used to great success by Edvard Grieg. J.F. Rowbotham rightly states: "With Halfdan Kjerulf we arrive at a new development of Norwegian music. It now strives to express not only the soul and charm of its beautiful land, but the spirit of freedom which pulsated in Norway's great struggle for political liberty."³⁰

He began his musical studies late in life and endured progress slowed by self-criticism and doubt. Yet Halfdan Kjerulf accomplished a tremendous task in that he had established for Norway an art song genre of its own. Edvard Grieg, who is considered the inheritor of Kjerulf's innovations, had an unsteady relationship with Kjerulf while he lived. However, Grieg wrote in an obituary for Kjerulf: "...with a firmness and true love of art he endured in an age which has still had no presentiment of his significance." Grieg further acknowledged Kjerulf's great contribution, saying,

He [Kjerulf] had no predecessor on whom he could lean; only the expression of the most primitive intellectual life, the folksong, existed. This he took as a point of departure, choosing the art song as his field. For this we owe him thanks, because only in this domain was he able to achieve the national color, through which our music may obtain its natural and healthy development. Kjerulf's chief importance lies...in the fact that he has known how to strike the national strings...³²

In the end, Kjerulf wrote some 130 solo songs and *romanser*, forty pieces for men's choir and over thirty piano pieces. Sadly, the piano pieces are nearly unknown today. They, like his *romanser*, show a strong sense of the

²⁸Nils Grinde, "Halfdan Kjerulf som nasjonal komponist," 185.

²⁹The *springdans*, *halling* and *gangar* are the oldest types of Norwegian folk dances. The *springdans* (or *springar*) is a solo and/or partner dance in triple meter, often with varying pulselengths depending on its region of origin. The *halling* is in triple meter and may include a section danced with a partner but is traditionally a male solo dance

known for its melodic ornamentation. The male solo is characterized by stunts such as kicking a hat held high on a stick or kicking the ceiling of the room. In some parts of Norway the terms *halling* and *springar* are used interchangeably. The *gangar* is a walking dance and can be in duple or compound-triple meter, depending on the tempo.

³⁰J.F. Rowbotham, 140-141.

³¹Edvard Grieg, "Halfdan Kjerulf" (Obituary), *Illustreret Tidene*, Copenhagen 1867-68. Reprinted in EGAT, pp.72-74, cited in Dag Schjelderup-Ebbe, *Edvard Grieg 1858-1867*, 132. ³²Ibid., 133.

Norwegian folk idiom. It is interesting to note that Kjerulf often used elements of vocal folk music in his instrumental compositions and instrumental folk idiom in his vocal music.³³ This may have been seen as unusual in his time for, according to Norwegian Hardanger fiddle player and philologist Magne Myhren, the tunes were instrument-specific. He says,

A *tulla* (sung) *slått* must have a different character than one that is played, a wind instrument like the *lur* gives a completely different *slått* than a stringed instrument, and a single-string instrument (like the *langeleik*) does not demand the same thing from a piece of music as a more complete instrument (like the fiddle.)³⁴

This means that Kjerulf was not only an innovator for combining folk idiom with classical compositional techniques; he also experimented with blending the various Norwegian folk music styles in unexpected ways.

Perhaps it is because Kjerulf never composed larger musical forms that the rest of the music world has been so slow to discover his contributions. The men's choir movement has faded and non-Norwegian singers today are generally either unaware of his compositional output or hesitant to explore it. Thus, Kjerulf remains a recognizable musical figure almost exclusively in his own country.

Yet Kjerulf's "striking of the national strings" has left us today with a true reflection of the Norwegian spirit in song form. In giving us the *romanse*, Kjerulf expanded the realm of song literature to include musical styles and techniques—the Norwegian sound—not heard in other countries. Had he not paved the way for these innovative uses of Norwegian folk music, we cannot know how later composers might have used that rich resource. Perhaps even Edvard Grieg would have remained inside the borders of his Leipzig music education, and we would not know him as the favorite son of Norway's musical history. Thankfully, Halfdan Kjerulf used his imagination and wonderful sense for what it meant to be Norwegian toward the goal of making music that truly represented his homeland. One can see from the street in modern-day Oslo called "Kjerulfs Plass" that Halfdan Kjerulf has not been forgotten in Norway. Now it is time for the rest of the world to become acquainted with him and his monumental achievement.

See musical examples below:

- "Ingrids vise" and "Synnøves sang"
- 39 Reprinted from Fogderud, Marla (2021). Selected Songs of Halfdan Kjerulf:
- 40 An Introduction to a Neglected Master. Manuscript in preparation.

-

³³Dag Schjelderup-Ebbe, *Edvard Grieg 1858-1867 With Special Reference to the Evolution of his Harmonic Style* (Oslo: Universitetsforlaget; London: Allen & Unwin, 1964), 122.

³⁴Magne Myhren, "'Spelemenner' av Rikard Berge Eit Stykke frå 'Norges Musikkhistorie' 1921" [web site] available from http://www.folkedans.com/folkemusikk/folkemusikk_spelemenner_ri chard_Berge.htm; Internet; accessed 28 April 2023. (trans. Fogderud) The *langeleik* and *lur* are folk instruments that are frequently mentioned in the texts of both folk and art songs.

INGRIDS VISE Bjørnstjerne Bjørnson

Det var en Springdans, og Ingrid gik form med stare Skridt og mundhsfilige Armesving. Symute efter med sman Stridt og nedslagne Oline, og Ingrid sang:



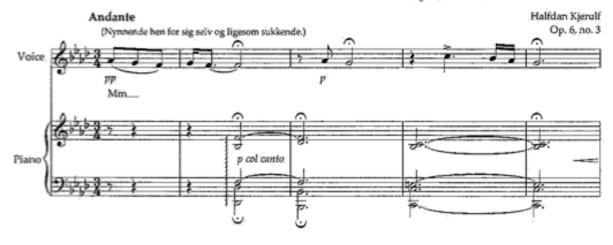


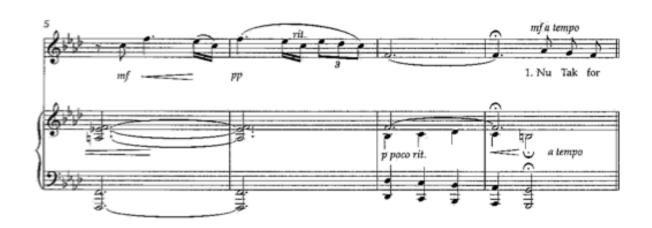


SYNNØVES SANG

Bjørnstjerne Bjørnson

"Hun græd ikke, sad stille og stirrande. Under dette begyndte hun al smannynne, derpaa synge lidt højere og sad med klar Steinnie følgende Sang." (Synnøsie Solbakken)







1 2	Bibliography
3 4 5 6	Benestad, Finn. "Nationalistic Trends in 19 th Century Norwegian Music." In <i>Special Issue:</i> Second International Conference of the International Society of the Study of European_Ideas, European Nationalism: Toward 1992, 655-670. Oxford: Pergamon Press, 1993.
7 8	Beyer, Harald. "Litteraturen." In <i>Norge I Dag</i> . Edited by Per Vogt. Oslo: Forlaget Bok og Bilde, 1950.
9 10	Delius, Frederick. <i>Frederick Delius: Norwegian Masterworks</i> . Copenhagen: Danacord Records. CD No DACOCD 592.
11 12	Dinslage, Patrick and Harald Herresthal. "Halfdan Kjerulf og læretiden hos Carl Arnold." Studia musicologica Norvegica 24 (1988): 15-38.
13 14	Fogderud, Marla. (2021). Selected Songs of Halfdan Kjerulf: An Introduction to a Neglected Master. [Manuscript in preparation].
15 16	Foster, Beryl. <i>The Songs of Edvard Grieg</i> . Hants, England and Brookfield, Vt.: Scolar Press. 1990.
17 18	Gaukstad, Øystein. "Halfdan Kjerulfs dagbok for 1868." <i>Norsk musikktidsskrift</i> Vol 5 No 3 (1964): 97-108.
19 20	Grieg, Edvard. <i>A Grieg Song Anthology</i> . Edited by Bradley Ellingboe and William D. Leyerle. Geneseo, N.Y.: Leyerle Publications, 1990.
21 22	. Forty-five Songs of Edvard Grieg. Edited with Introduction, Translations and Notes by Bradley Ellingboe. Geneseo, N.Y.: Leyerle Publications, 1990.
23	Sämtliche Lieder Band I. Edited by Dan Fog and Nils Grinde. Frankfurt,
24 25	Leipzig, London and New York: C.F. Peters, 1990. Edvard Grieg: Vocal Music in Historic Interpretations. Oslo: Simax Classics,
26 27	1993. CD No PSC1810. Available at https://grappa.no/en/albums/simax-classics/edvard-grieg-the-vocal-music-in-historic-interpretations-acoustic-recordings-
28 29	1888-1924/; Internet. Accessed 4 May 2023. Letters to Colleagues and Friends. Edited by Finn Benestad. Translated by
30 31	William H. Halverson. Columbus: Peer Gynt Press, 2000. Diaries, Articles, Speeches. Edited and translated by Finn Benestad and
32 33	William H. Halverson. Columbus: Peer Gynt Press, 2001. Grinde, Nils. "Halfdan Kjerulf som nasjonal komponist." <i>Musiikki: Proceedings from the</i>
34 35	Nordic_Musicological Congress Turku/Åbo 15-20 August 1988 Vols1-4, 177-187. Helsinki: Musikvetenskapliga sällskapet i Finland, 1990.
36 37	<i>A History of Norwegian Music</i> , Translated by William H. Halverson and Leland B. Sateren. Lincoln and London: University of Nebraska Press. 1991.
38 39	. "Halfdan Kjerulf og Christiania-kulturen; Rapport fra et forskningsprosjekt." In <i>Proceedings from the Norske videnskaps-akademi</i> Vol N 1994. Oslo:
40 41	Universitetsforlaget, 1975 – , 38-50 "Får vi et nytt Kjerulf-bilde?" <i>Studia musicologica Norvegica</i> 24 (1998): 7-13.
42 43	. "The Norwegian Romance Tradition." <i>Music Information Center Norway</i> . [web site] Available at http://www.listento.no/mic.nsf/doc/art2002092315375239
44 45	402609; Internet. Also available in paper form in <i>Listen to Norway Musical Review</i> Vol 7, No 2 (1999): 7-10.
46 47	Haugen, Einar. Editor in Chief. <i>Norwegian English Dictionary</i> . Oslo: Universitetsforlaget and Madison: University of Wisconsin Press, 1965.

Kayser, Audun. Edvard Grieg in Words and Music. Bergen, Norway: John Grieg Forlag,

48 49

1992.

1	Kjerulf Family Web Site. [web site] Available at http://www.kiermeet.com/Kiermeet/US_
2	Pages/Famous_kjaerulfs.htm; Internet.
3	Kjerulf, Halfdan. "I fjor gjætt' eg gjeittin'." Published in Das Lied der Völker:
4	Skandinavische Volkslieder, Edited by Heinrich Müller. Edition Schott No. 552.
5	Mainz, Leipzig, London, Brussels, Paris: B. Schott's Söhne, n.d. 36.
6	Romancer og Sange. Kristiania: Norsk-Musikforlag, n.d.
7	Samlede verker: Bind 1-2 samlede romanser. Edited by Nils Grinde. Oslo:
8	Musikk-Husets Forlag, 1998.
9	Myhren, Magne. "Spelemenner' av Rikard Berge Eit Stykke frå 'Norges Musikkhistorie'
10	1921." [web site] Available at http://www.folkedans.com/folkemusikk/folkemusikk
11	_spelemenner_richard_Berge.htm; Internet.
12	"Norges Melodier." [web site, public domain] Available at https://imslp.org/wiki/Norges
13	Melodier_(Various). Original publisher Copenhagen: Wilhelm Hansen, n.d.
14	"Ole Bull" Geni [web site] available at https://www.geni.com/people/Ole-Bull/600000
15	002512241676; Internet.
16	Qvamme, Børre. Norwegian Music and Composers. London: Bond Publishing, 1949.
17	Halfdan Kjerulf og hans tid. Oslo: Solum Forlag, 1998.
18	Rowbotham, J.F. "Norwegian Music and Its Masters." The Musical Times 57 no. 877 (1
19	Mar. 1916): 139-142.
20	Sæbø, Marianne Juvik and Siv Sjøtun Høye. Norske Romanser. Kleppestø, Norway: Vest-
21	Norsk P lateselskap, 1999. CD no. 0099-0052.
22	Sandved, Arthur O. "Riksmål – Norway's Unofficial Standard Language." Oslo:
23	Norwegian Academy of Language and Literature, 2004.
24	Sandvik, Ole M. "Norwegian Folk Music and Its Social Significance." Journal of the
25	International Folk Music Council 1 (1949): 12-13.
26	. "Musikk." In <i>Norge I Dag</i> . Edited by Per Vogt. Oslo: Forlaget Bok og Bilde, 1950.
27 28	
29	Schjelderup-Ebbe, Dag. "Modality in Halfdan Kjerulf's Music." <i>Music and Letters</i> 38 no. 3 (July 1957): 238-246.
30	Edvard Grieg 1858-1867 With Special Reference to the Evolution of His
31	Harmonic_Style. Oslo: Universitetsforlaget; London: Allen & Urwin, 1964.
32	. "Some recollections by two Norwegian artists of German musical life in the
33	1850s." Studia musicologica Norvegica ii (1976): 123-134.
34	. "Noen tanker om Edvard Griegs gjeld til Halfdan Kjerulf." Studia
35	musicologica Norvegica 24 (1998): 39-46.
36	Wergeland, Agnes Mathilde. Leaders in Norway and Other Essays. Edited by Katharine
37	Merrill, Freeport, New York: Books for Library Press, 1916. Reprint, 1966.
38	Weydahl, Hanna-Marie. "Otto Winter-Hjelm." Norsk Musikktidsskrift XI no. 4 (1974):
39	155-160.
40	